



Australian Government

**If you go to Australia  
by boat without a visa**

**YOU WON'T BE  
SETTLED THERE**



**[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)**

Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982



If you go to Australia by boat without a visa,  
you won't be settled there



Australian Government

# විසා නොමැතිව බෝට්ටුවෙන් ඕස්ට්‍රේලියාවට එන කිසිවෙකුට එහි පදිංචි විය නොහැක



From 19th July 2013, the rules have changed:

If you travel by boat, without a visa, you will be sent to Papua New Guinea.

If you are found to be a refugee you will be settled in Papua New Guinea.  
If you are found not to be a refugee, you will be returned to your home country or a country where you  
have right of residence.

Many Sri Lankans have already been sent home.

Don't be fooled by the lies of people smugglers. You are not buying a ticket to Australia.

A message from the Australian Government.  
For more information [www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

## 2013 ජූලි 19 දා සිට නීති වෙනස්වී ඇත

- ❖ විසා නොමැතිව බෝට්ටුවලින් පැමිණෙන සංක්‍රමණිකයින් පැපුවා නිව්ගිනියාවට යවනු ලැබේ.
- ❖ ඔබ සරණාගතයෙකු ලෙස හඳුනාගන්නද, දැන් පැපුවා නිව්ගිනියාවේ පදිංචි කරණු ලැබේ.  
සරණාගතයින් නොවන සංක්‍රමණිකයින් ඔවුන්ගේ මව් රටට පිටුවහල් කරණු ඇත.
- ❖ දැනටමත් ශ්‍රී ලාංකිකයින් බොහෝ පිරිසක් ආපසු ලංකාවට.
- ❖ මිනිස් ජාවාරම්කරුවන්ගේ බොරුවලට අනුවෙන් එසා, ඔබ මිලදී ගන්නේ  
ඕස්ට්‍රේලියාවට ටිකට් පතක් නොවේ.



ඕස්ට්‍රේලියාවට  
බෝට්ටුවෙන් එසා යන්න

ඕස්ට්‍රේලියානු රජයේ පණිවිඩයකි. වැඩි විස්තර සඳහා [www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

Don't travel to Australia by boat

Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982



Australian Government

# විසා නොමැතිව බෝට්ටුවෙන් ඕස්ට්‍රේලියාවට එන ක්ෂිට්‍රේකර් එහි පදිංචි විය නොහැක

## ඕස්ට්‍රේලියාව සහ පැපුවා නිව්ගිනියාව අතර ඇතිකරගෙන ඇති නව එකඟතාවය

2013 ජූලි 19 වන දින සිට අනවසර සංක්‍රමණිකයෙකු ඕස්ට්‍රේලියාවේ කුමන ප්‍රදේශයකට බෝට්ටුවකින් පැමිණියද, ඔවුන් පැපුවා නිව්ගිනියාව වෙත යවනු ලැබේ. ඔවුන් සැබෑ සරණාගතයින් ලෙස හඳුනා දුන් පැපුවා නිව්ගිනියාවේ පදිංචි කෙරේ. සරණාගතයින් ලෙස හඳුනා දුන් පැපුවා පුද්ගලයන් ආපසු ඔවුන්ගේ මව් බිමට හෝ රැඳවුම් කඳවුර වෙතට පිටුවහල් කරනු ලැබේ.

### නව නීති

#### ❖ මෙම එකඟතාවයේ ක්‍රියාත්මක වන්නේ සැප්ටැම්බර් 1 වනාහි.

ඕස්ට්‍රේලියාව පැපුවා නිව්ගිනියාව සමඟ එක්ව ඕෆෂෝර් දූපතේ පිහිටි කලාපීය සරණාගත ඉල්ලීම් සලකා බැලීමේ මධ්‍යස්ථානය පුළුල් කරනු ලබන අතර, තවත් සරණාගත ඉල්ලීම් සලකා බැලීමේ මධ්‍යස්ථාන පැපුවා නිව්ගිනියාවේ ඉදිරිපිටම ඉදිරිපත් කිරීමට සිදුවනු ඇත.

මෙම නව එකඟතාවය යටතේ සම රටේ ඕස්ට්‍රේලියාවෙන් මාරු කර යවන පුද්ගලයන්ට හරු සිරිමත් වශයෙන්, පැපුවා නිව්ගිනියාව මගින් ග්‍රේත සරණාගත සම්මුතිය සම්බන්ධයෙන් පවතින කොන්දේසි වනාහි ඉවත් කරගැනීමට පියවර ගැනීම සඳහා එකඟ වී ඇත.

#### ❖ දරුවන් සෙවීමේ වියදම පැපුවා නිව්ගිනියාවේ දක්වන්නේද?

2013 ජූලි 19 දාට පසු පැමිණෙන සියළු දෙනාම අදාල සෞඛ්‍ය පරීක්ෂණ නිම කිරීමෙන් අනතුරුව පදිංචි කරවීමට සුදුසු තත්ත්වයක් ලැබූ විටම මාරු කර යවනු ලැබේ. දරුවන් සහ පවුල් වලට මෙම මාරු කිරීමේ ක්‍රියාවලිය සම්බන්ධයෙන් සිසිඳු විශේෂත්වයක් නොලැබේ. මෙම අයට විශේෂත්වයක් දීමෙන් සිදුවන්නේ මිසිස් පැවර්ට් සරණාගත වෛරයක් බෝවීම්වලට පැවරීමට අනුබල දීමයි.

#### ❖ සමස්ත පැමිණෙන ඖග්‍ර වයස්කරුවන්ට කුමක් සිදුවන්නේද?

කලාපීය සරණාගත ඉල්ලීම් සලකා බැලීමේ රටකට මාරු කිරීම සම්බන්ධයෙන් පුළුල් විශේෂත්වයක් නොතිබුනත්, සමස්ත පැමිණෙන ඖග්‍ර වයස්කරුවන්ට විශේෂ සාරකාරත්වයක් සහ සපුරාලිය යුතු සුබාසාදන අවශ්‍යතා ඇති බවට ඕස්ට්‍රේලියාව තදහසාලන ඇත.

තවද පැමිණෙන ඖග්‍ර වයස්කරුවන් පැපුවා නිව්ගිනියාවට මාරු කිරීමෙන් පසුව, ඔවුන්ගේ අවශ්‍යතාවයන් සපුරාලීම සඳහා පැපුවා පදිංචියක් සකස් කිරීමට ඕස්ට්‍රේලියානු බලධාරීන්, පැපුවා නිව්ගිනියානු බලධාරීන් සමඟ සම්පත් සාධනු කරනු ඇත.

#### ❖ සමස්ත පැමිණෙන ඖග්‍ර වයස්කරුවන්ගේ සැකය ඕස්ට්‍රේලියාවේ සිටි සමස්ත පැමිණෙන ඖග්‍ර වයස්කරුවන්ට දක්වන්නේද?

තවද පැමිණෙන ඖග්‍ර වයස්කරුවන්, පුළුල් ඇතුළු ඕෆෂෝර් අයෙකුගේ පවුලේ සාමාජිකයින් ඕස්ට්‍රේලියාවේ සිටියත් මෙයින් සිසිඳු වෙනසක් ඇති නොවේ. 2013 ජූලි 19 දාට පසු පැමිණෙන සියළු දෙනාම අදාල සෞඛ්‍ය පරීක්ෂණ වලින් පසුව සුදුසු තත්ත්වයක් ලැබූ විට මාරු කර යවනු ලැබේ.

තව ඖග්‍ර වයස්කරුවන්ටද මෙම පදිංචිකරවීමේ ක්‍රියාවලියේ විශේෂත්වයක් නොතිබේ.

#### ❖ දරුවන් පැපුවා නිව්ගිනියාවේ පදිංචි කෙරේද?

ඕස්ට්‍රේලියානු රජය පැපුවා නිව්ගිනියානු රජය සමඟ එක්ව සරණාගතයන් පදිංචි කිරීම සඳහා අධාර ලබා දෙනු ඇත. මෙයට දරුවන් සහ ඔවුන්ගේ පවුල්වල අයද ඇතුළත් වේ.

#### ❖ ගර්භවී සාත්තාවන්ට සිදුවන්නේ කුමක්ද?

2013 ජූලි 19 දා පසු පැමිණෙන සියළු දෙනාම අදාල සෞඛ්‍ය පරීක්ෂණ වලින් පසුව සුදුසු තත්ත්වයක් ලැබූ විට මාරු කර යවනු ලැබේ.

මේ සම්බන්ධයෙන් පුළුල් විශේෂත්වයක් දරුවන්ට, පවුල් සාත්තාවන් වලට හෝ ගර්භවී සාත්තාවන්ට නොලැබේ.

#### ❖ රැකවරණය සොයන්නේ ඕස්ට්‍රේලියාවට සෙවීම හෝ පැමිණියහොත් කුමක් සිදුවේද? එසේ වුවහොත් මෙම එකඟතාවයට අනුව මොවුන් පැපුවා නිව්ගිනියාවට මාරු කිරීමට යටත්වේද?

සංක්‍රමණ පනතට ඇතුළත් කර ඇති නූතන සංශෝධනයන්ට අනුව, රැකවරණය පතා බෝට්ටු වලින් ඕස්ට්‍රේලියාවට පැමිණෙන ඕෆෂෝර් අයෙකු, අනවසර සංක්‍රමණිකයින් සඳහා ක්‍රියාත්මක පරීක්ෂණ සඳහා පැපුවා නිව්ගිනියාවට මාරු කර යවනු ඇත.

#### ❖ මානව හිතවැදි වැඩසටහනට අනුව ඇතුළත් කර ගැනීමේ සංඛ්‍යාව වැඩි කිරීමට ඕස්ට්‍රේලියාව තවමත් සැපයී සිටියද?

හිටි, ඕස්ට්‍රේලියානු මානව හිතවැදි වැඩසටහන වසරකට ඇතුළත්කර ගැනීමේ සංඛ්‍යාව 2000 ක් දක්වා වැඩි කර ඇත.

මෙය වසර 30 ක් ඇතුළත ඕස්ට්‍රේලියානු මානව හිතවැදි වැඩසටහන කුසු සිදුකළ උපරිම සරණාගත ඉහළ යුතියයි.

#### ❖ සමස්ත පැමිණෙන ඖග්‍ර මාරු කර යවන පුද්ගලයන් මැසක් දූපතේ පවතින සරණාගත ඉල්ලීම් සලකා බැලීමේ එකඟතාවයන්ට හා සමාන එකඟතාවයන්ට කාන්තා සෙවීමේද?

හිටි, සරණාගත සත්වයා සිටින සිරිම සිදුකරන්නේ පැපුවා නිව්ගිනියාවේ නිසිවට අනුවය.

#### ❖ සරණාගතයින් ලෙස හඳුනා දුන් පැපුවා පුද්ගලයන්ට කුමක් සිදුවේද?

සරණාගතයින් ලෙස හඳුනා දුන් පැපුවා පුද්ගලයන් ආපසු ඔවුන්ගේ මව්බිමට පිටුවහල් කරනු ලැබේ.

#### ❖ සමස්ත එකඟතාවය යටතේ කොපමණ පුද

People found not to be refugees may be returned to their home country or a country where they had a right of residence, or held in a transit facility.

There are no blanket exemptions for children or family groups – including pregnant women.

This is the largest increase to Australia's humanitarian intake in 30 years.

Yes. Refugee status determinations will be made by PNG under PNG law.

How many people can be transferred to PNG under the new arrangements?  
There is no maximum number. There is no limit on the number that may be transferred or settled in PNG under this arrangement.

## Don't travel to Australia by boat

Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982





Australian Government



# NO WAY

**YOU WILL NOT MAKE AUSTRALIA HOME**

**On 26th November 2014, 38 Sri Lankans attempting to travel illegally by boat to Australia were unsuccessful.**



**The Australian Government has introduced the toughest border protection measures ever.**

- If you get on a boat without a visa, you will not end up in Australia.
- Any vessel seeking to illegally enter will be intercepted and safely removed beyond Australian waters.
- The rules apply to everyone : families, children, unaccompanied children, educated and skilled.
- No matter who you are or where you are from, you will not make Australia home.

**THINK AGAIN BEFORE YOU WASTE YOUR MONEY, PEOPLE SMUGGLERS ARE LYING**

A message from the Australian Government  
For more details: [www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982





Australian Government



# NO WAY

## YOU WILL NOT MAKE AUSTRALIA HOME



**Registered with UNHCR in Indonesia on or after 1 July 2014?  
You will not be considered for resettlement in Australia.**

إذا كنت قد تسجلت لدى مفوضية الأمم المتحدة العليا لشؤون اللاجئين في  
أندونيسيا بتاريخ 1 تموز/يوليه 2014 أو بعده، لن يتم النظر في إعادة  
توطينك في أستراليا.  
إذا ركبت في قارب، دون تأشيرة، في نهاية المطاف لن تصل إلى  
أستراليا.

اگر شما بتاريخ اول جولای 2014 یا بعد آن نزد کمیشنری عالی پناهندگان  
سازمان ملل متحد در اندونیزیا ثبت نام کرده اید، شما مستحق اسکان مجدد  
در استرالیا نمی باشید.  
اگر شما بدون ویزه با یک کشتی عازم استرالیا شوید، در استرالیا مستقر  
نخواهید شد.

اگر در روز 1 جولای 2014 و یا پس از آن در کمیساریای عالی پناهندگان  
سازمان ملل ثبت نام شده اید، شما برای اسکان مجدد در استرالیا در نظر  
گرفته نخواهید شد.  
اگر بدون ویزا سوار لنج شوید، به استرالیا نخواهید رسید.

که تاسی دیو ان اچ سی ار (UNHCR) سره په اندونیزیا کښی په 1 جولای  
2014 او یا وروسته ځان راجسټر کړی وی نو تاسی به استرالیا ته د میشته  
کېلو لپاره په نظر کښی و نه نیول شی.  
که تاسی په کشتی د ویزه نه بغیر سپور شی، تاسی به استرالیا ته ونه  
رسئ.

Zodi tuñi Indonesiat 1 Julai 2014 ót yáto baade UNHCR  
loi rejisthar goijjó tuñre Australiat boicóti goribélla báfa  
nozaibóu.

Zodi tuñi víza sára buth çot uçó, tuñi Australiat ahéri noóiba.

இந்தோனேசியாவில் நீங்கள் 1 யூலை 2014 அன்றோ அல்லது  
அதற்குப் பின்னரோ யு என் எச் சி ஆர் உடன் பதிவு செய்திருந்தால்,  
ஆஸ்திரேலியாவில் குடியேற்றுவதற்கு வாய்ப்பில்லை.  
வீசாவின்றி படகிலேறிவந்தால், ஆஸ்திரேலியாவைச்  
சென்றடையமுடியாது.

اگر آپ یک جولائی 2014 یا اسکے بعد انٹونیشیا کے UNHCR میں رجسٹر ہوئے ہیں تو آسٹریلیا میں دوبارہ آبادکاری کیلئے آپ پر غور نہیں کیا جائیگا.  
اگر آپ بغیر ویزا، کشتی پر سوار ہوتے ہیں تو آپ کبھی آسٹریلیا نہیں پہنچ پائیں گے۔

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982



If you get on a boat without a visa, you will not end up in Australia.

People who travel illegally by boat to Australia will be returned to the country they departed from, or transferred to an offshore processing centre in another country

The rules apply to everyone: families, children, unaccompanied children, educated and skilled.

No matter who you are or where you're from, you will not make Australia your home.

A message from the Australian Government

- ❖ විසා නැතුව බෝට්ටුවෙන් එන බැවින් ගමනේ අවසානය ඕස්ට්‍රේලියාවනම් නොවේ.
- ❖ බෝට්ටුවලින් හිඟ විරෝධීව ඕස්ට්‍රේලියාවට පැමිණෙන අය ඔවුන් පිටත් වුණු රටටම නැවත හරවා එවනු ඇත. නැතහොත් වෙනත් රටක පිහිටි වෙරළ විස්ථාපන ක්‍රියා සන්නති කඩවුරකට මාරු කරනු ලැබේ.
- ❖ පවුලේ අය, දරුවන්, භාරකරුවන් නැති දරුවන්, අධ්‍යාපන සුදුසුකම් සහිත අය හෝ විශේෂ හැකියාවන් සහිත අය වුවත් මෙම හිඟ සියලු දෙනාට අදාළ වේ.
- ❖ ඔබ කවුරු වුවත්, කොහේ සිට පැමිණියත් ඕස්ට්‍රේලියාවේ පදිංචි විය නොහැක.



Australian Government

ඕස්ට්‍රේලියානු රජයේ පණිවිඩයකි  
වැඩි විස්තර සඳහා [www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

For more details: [www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

2015



විසා නැතුව බෝට්ටුවෙන්  
ඕස්ට්‍රේලියාවට එනා යන්න

Don't travel to Australia by  
boat without a visa





# Australia's tough border protection laws will not change

The Australian Government stops anyone who tries to travel illegally by boat to Australia.

This will not change.

Do not trust people smugglers. They will not get you to Australia.

Australia's borders are closed to illegal maritime migration and will stay closed.

**YOU WILL BE TURNED BACK**



Australian Government



Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982





# Australia's tough border protection laws will not change

The Australian Government stops anyone who tries to travel illegally by boat to Australia.

This will not change.

Do not trust people smugglers. They will not get you to Australia.

Australia's borders are closed to illegal maritime migration and will stay closed.

**YOU WILL BE TURNED BACK**



Australian Government



Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982



آپ کو واپس بهیچ دیا جائے گا



## Australia's tough border protection policies will not change

The Australian Government has zero tolerance for illegal boat voyages to Australia.

Do not believe the lies of people smugglers – they cannot get you to Australia.

آپ کو واپس بهیچ دیا جائے گا



## Australia's tough border protection policies will not change

The Australian Government has zero tolerance for illegal boat voyages to Australia.

Do not believe the lies of people smugglers – they cannot get you to Australia.

سوف يتم إرجاعك



## Australia's tough border protection policies will not change

The Australian Government has zero tolerance for illegal boat voyages to Australia.

Do not believe the lies of people smugglers – they cannot get you to Australia.

تۆ دهگیر نهوه



## Australia's tough border protection policies will not change

The Australian Government has zero tolerance for illegal boat voyages to Australia.

Do not believe the lies of people smugglers – they cannot get you to Australia.

YOU WILL BE TURNED BACK



## Australia's tough border protection policies will not change

The Australian Government has zero tolerance for illegal boat voyages to Australia.

Do not believe the lies of people smugglers – they cannot get you to Australia.

ANDA AKAN DIPUSING BALIK



## Australia's tough border protection policies will not change

The Australian Government has zero tolerance for illegal boat voyages to Australia.

Do not believe the lies of people smugglers – they cannot get you to Australia.



Released by Department of Home Affairs under the Freedom of Information Act 1982

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)



သင် လှည့်ပြန်ခံရလိမ့်မည်



## Australia's tough border protection policies will not change

The Australian Government has zero tolerance for illegal boat voyages to Australia.

Do not believe the lies of people smugglers – they cannot get you to Australia.

আপনাকে ফেরত পাঠানো হবে



## Australia's tough border protection policies will not change

The Australian Government has zero tolerance for illegal boat voyages to Australia.

Do not believe the lies of people smugglers – they cannot get you to Australia.

நீங்கள் திருப்பி அனுப்பப்படுவீர்கள்



## Australia's tough border protection policies will not change

The Australian Government has zero tolerance for illegal boat voyages to Australia.

Do not believe the lies of people smugglers – they cannot get you to Australia.

ඔබව ආපසු හරවා යවනු ලැබේ



## Australia's tough border protection policies will not change

The Australian Government has zero tolerance for illegal boat voyages to Australia.

Do not believe the lies of people smugglers – they cannot get you to Australia.

شما بازگردانده خواهید شد



## Australia's tough border protection policies will not change

The Australian Government has zero tolerance for illegal boat voyages to Australia.

Do not believe the lies of people smugglers – they cannot get you to Australia.

شما بازگشت داده خواهید شد



## Australia's tough border protection policies will not change

The Australian Government has zero tolerance for illegal boat voyages to Australia.

Do not believe the lies of people smugglers – they cannot get you to Australia.

Released by Department of Home Affairs under the Freedom of Information Act 1982





Australian Government

You will not make it  
to Australia illegally by boat

**YOU WILL BE TURNED BACK**



For further information, please visit [www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)





Australian Government



In January 2019, Malaysian authorities stopped 34 people who were planning an illegal boat voyage from Malaysia to Australia.

People smuggling activities are not tolerated in Malaysia.

Don't trust the lies of people smugglers or give them your money.

Only choose safe, lawful migration options.

If you get involved with people smugglers, you will be caught.

**YOU WILL BE TURNED BACK**







Australian Government



**DO NOT ATTEMPT ILLEGAL TRAVEL TO AUSTRALIA**

No-one is allowed to enter Australia illegally. This will not change.

Australian authorities will continue to intercept and turn back people smuggling boats.

Do not waste your money or risk your life for nothing.

Australia's borders are closed to illegal migration, and they will stay closed.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)



**DO NOT ATTEMPT ILLEGAL TRAVEL TO AUSTRALIA**

No-one is allowed to enter Australia illegally. This will not change.

Australian authorities will continue to intercept and turn back people smuggling boats.

Do not waste your money or risk your life for nothing.

Australia's borders are closed to illegal migration, and they will stay closed.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)



SOMALI

**DO NOT ATTEMPT ILLEGAL TRAVEL TO AUSTRALIA**

No-one is allowed to enter Australia illegally. This will not change.

Australian authorities will continue to intercept and turn back people smuggling boats.

Do not waste your money or risk your life for nothing.

Australia's borders are closed to illegal migration, and they will stay closed.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)



SUDANESE  
ARABIC

**DO NOT ATTEMPT ILLEGAL TRAVEL TO AUSTRALIA**

No-one is allowed to enter Australia illegally. This will not change.

Australian authorities will continue to intercept and turn back people smuggling boats.

Do not waste your money or risk your life for nothing.

Australia's borders are closed to illegal migration, and they will stay closed.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)



URDU

**DO NOT ATTEMPT ILLEGAL TRAVEL TO AUSTRALIA**

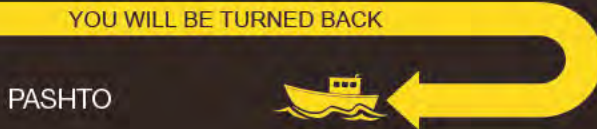
No-one is allowed to enter Australia illegally. This will not change.

Australian authorities will continue to intercept and turn back people smuggling boats.

Do not waste your money or risk your life for nothing.

Australia's borders are closed to illegal migration, and they will stay closed.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)



PASHTO

**DO NOT ATTEMPT ILLEGAL TRAVEL TO AUSTRALIA**

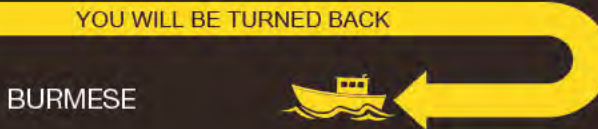
No-one is allowed to enter Australia illegally. This will not change.

Australian authorities will continue to intercept and turn back people smuggling boats.

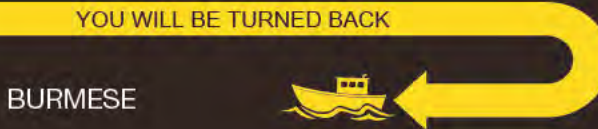
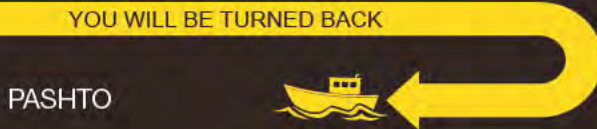
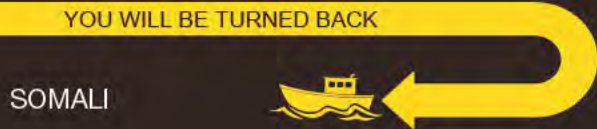
Do not waste your money or risk your life for nothing.

Australia's borders are closed to illegal migration, and they will stay closed.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)



BURMESE







Australian Government



## DO NOT ATTEMPT ILLEGAL TRAVEL TO AUSTRALIA

No-one is allowed to enter Australia illegally. This will not change.

Australian authorities will continue to intercept and turn back people smuggling boats.

Do not waste your money or risk your life for nothing.

Australia's borders are closed to illegal migration, and they will stay closed.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

**YOU WILL BE TURNED BACK**

ENGLISH



Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982





**BEFORE YOU FALL FOR  
PEOPLE SMUGGLERS' LIES**

**STOP. THINK.  
TURN BACK!**

People smugglers will tell you  
anything to get your money.  
Don't put your future into  
someone else's hands.

**THERE IS NO WAY YOU WILL REACH  
AUSTRALIA ILLEGALLY BY BOAT**

**YOU WILL BE TURNED BACK**



Australian Government

**MESSAGE FROM THE AUSTRALIAN GOVERNMENT**  
**[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)**



Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982





**BEFORE YOU TRAVEL TO  
AUSTRALIA ILLEGALLY**

**STOP. THINK.  
TURN BACK!**

Australia's defences against  
people smuggling boats  
are stronger than ever.  
You will be caught.

**THERE IS NO WAY YOU WILL REACH  
AUSTRALIA ILLEGALLY BY BOAT**

**YOU WILL BE TURNED BACK**



Australian Government

**MESSAGE FROM THE AUSTRALIAN GOVERNMENT**  
**[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)**







**BEFORE YOU RISK YOUR LIFE**

**STOP. THINK.  
TURN BACK!**

Travelling illegally by boat is  
very dangerous.  
Don't take a pointless gamble  
on your life.

**THERE IS NO WAY YOU WILL REACH  
AUSTRALIA ILLEGALLY BY BOAT**

**YOU WILL BE TURNED BACK**



Australian Government

MESSAGE FROM THE AUSTRALIAN GOVERNMENT  
[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)



Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982





**Australian Government**



## **THERE IS NO WAY THROUGH AUSTRALIA'S DEFENCES**

Australia has reinforced its border protection capabilities.

Our borders are being watched in every direction.

Any suspicious vessel that approaches Australian territory will be detected.

Anyone who tries to travel illegally to Australia will be stopped and returned to their country of departure or their home country.

Don't waste your money or risk your life on a people smuggling boat.

**YOU WILL BE TURNED BACK**



Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982





Australian Government



## **THERE IS NO WAY THROUGH AUSTRALIA'S DEFENCES**

Australia has reinforced its border protection capabilities.

Our borders are being watched in every direction.

Any suspicious vessel that approaches Australian territory will be detected.

Anyone who tries to travel illegally to Australia will be stopped and returned to their country of departure or their home country.

Don't waste your money or risk your life on a people smuggling boat.

**YOU WILL BE TURNED BACK**

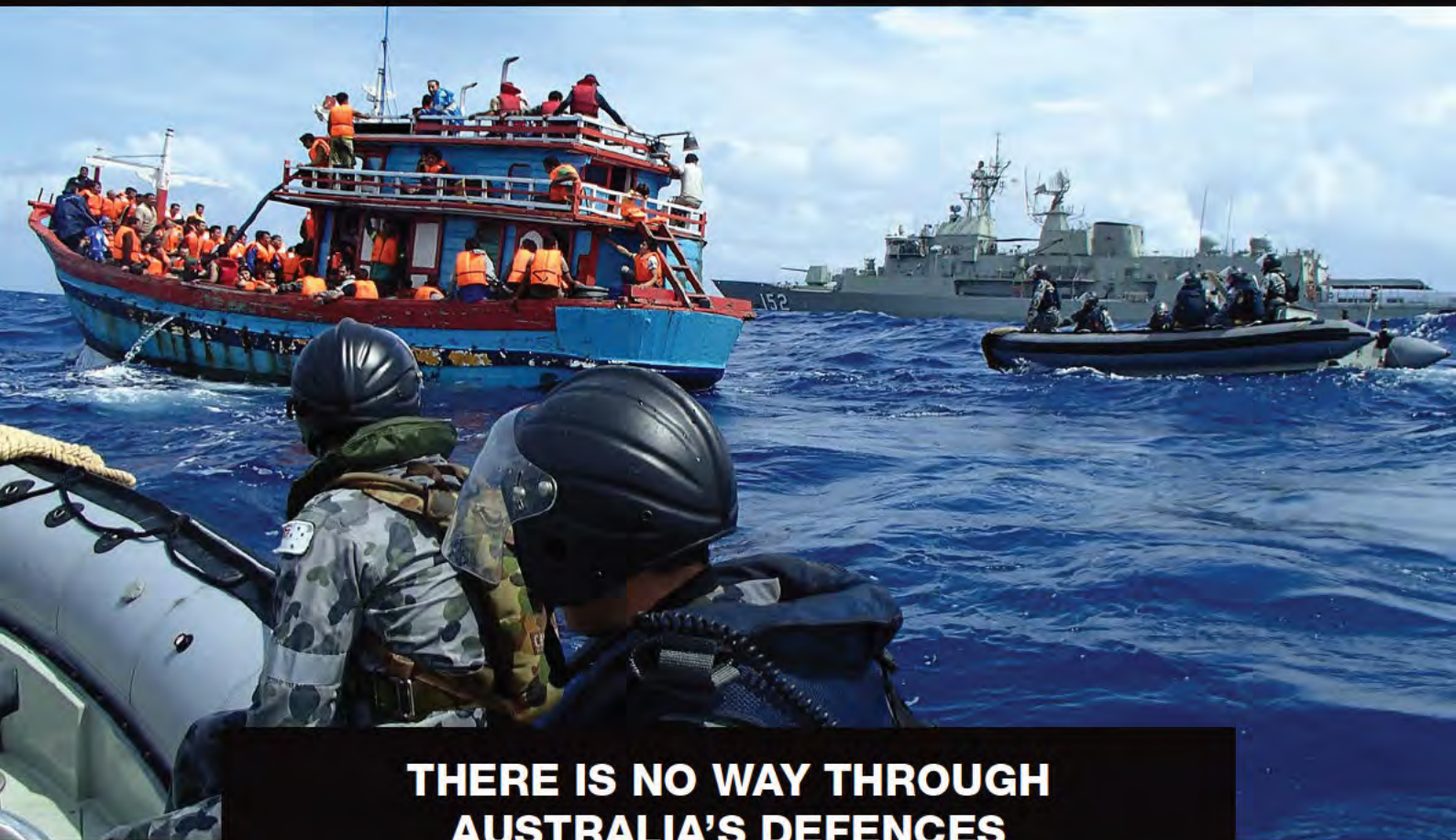


Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982





Australian Government



## **THERE IS NO WAY THROUGH AUSTRALIA'S DEFENCES**

Australia has reinforced its border protection capabilities.

Our borders are being watched in every direction.

Any suspicious vessel that approaches Australian territory will be detected.

Anyone who tries to travel illegally to Australia will be stopped and returned to their country of departure or their home country.

Don't waste your money or risk your life on a people smuggling boat.

**YOU WILL BE TURNED BACK**



Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982





Australian Government



## **THERE IS NO WAY THROUGH AUSTRALIA'S DEFENCES**

Australia has reinforced its border protection capabilities.

Our borders are being watched in every direction.

Any suspicious vessel that approaches Australian territory will be detected.

Anyone who tries to travel illegally to Australia will be stopped and returned to their country of departure or their home country.

Don't waste your money or risk your life on a people smuggling boat.

**YOU WILL BE TURNED BACK**



Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982





**WHERE I AM IS  
THE BEST PLACE ON EARTH**

**I WILL NOT FALL FOR SMUGGLERS' LIES AND ILLEGALLY SAIL TO AUSTRALIA.  
I WILL NOT DESTROY MY LIFE.**





Australian Government

**YOU WILL BE TURNED BACK**



# The **truth** about illegal migration to Australia

You might have heard that it is possible to get to Australia by boat without a visa. The truth is that no one who travels to Australia illegally by boat is allowed to enter Australia.

Here are three common lies and truths about illegal migration to Australia.

**LIE:** Australian border protection policies will change after the next Australian election.

**TRUTH:** The Australian Government is committed to strong national borders, and discouraging people from risking their lives on unsafe people-smuggling boats. This will not change.

**LIE:** If I am a genuine refugee and travel to Australia by boat, I will be allowed to stay there.

**TRUTH:** If you travel to Australia on a boat without a visa, you will not be granted entry into Australia, even if you are a genuine refugee. There are no exceptions to Australia's strict border protection policies.

**LIE:** Regional processing centres are closing, and people in regional processing countries will be allowed to go to Australia.

**TRUTH:** Regional processing arrangements continue in the country of Nauru. Any person who is transferred to Nauru will not be resettled in Australia.

Learn more about Australia's border protection policies at [www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982



# HOROSCOPE



## Aries

**Criminals will rip you off**

If you attempt to illegally travel to Australia by boat, expect people smugglers to take advantage of you. These criminals will take your money and you will be returned to Sri Lanka with nothing.



## Aquarius

**You and your family will lose everything**

If you risk everything you and your family have built together to pay for an illegal boat voyage to Australia, you will be stopped and returned to Sri Lanka. You will suffer hardship and have nothing but bad luck.



## Sagittarius

**You will be in debt forever**

If you illegally travel to Australia by boat you will be returned. Everything you risked to get there will be in vain and you will end up owing everyone.



## Taurus

**You will be ashamed of your actions**

If you illegally travel to Australia by boat, expect to be returned home where you will face the humiliation of failure in your community. Bad luck will strike you if you try to perform this illegal deed.



## Virgo

**You will have legal problems**

If you illegally travel to Australia by boat you will be stopped and returned to face the legal consequences. Going through with this illegal act will bring you nothing but bad luck and regret for your actions.



## Capricorn

**You will put your life at risk**

Deciding to risk your life on dangerous seas and unpredictable weather will be in vain. If you travel illegally to Australia, you will be returned to Sri Lanka and encounter a storm of bad luck.



## Gemini

**You will lose your wife's jewellery**

Bad luck will come your way if you travel illegally to Australia by boat. Expect to lose everything you've pawned to pay for this pointless enterprise.



## Libra

**You will flush your money down the drain**

Your luck is bad. You cannot illegally travel to Australia by boat as you will be stopped and returned, and all the money you spent getting there will be wasted.



## Cancer

**Family problems will occur**

Luck is not in the cards for you. Do not try to travel illegally to Australia by boat, as you will be stopped and returned. You will lose everything your family owns to debt, and face family problems.



## Scorpio

**You will waste your money**

If you naively trust people smugglers' lies and attempt illegal travel to Australia by boat, you will be returned to Sri Lanka and lose everything you put on the line to get there.



## Leo

**You will be filled with regret**

If you attempt illegal travel to Australia by boat, you will be returned to face legal consequences for your illegal travel. Commit such a crime and expect nothing but bad luck.



## Pisces

**You will lose your family's land**

If you travel illegally to Australia by boat you will be returned. The money you got from mortgaging your family's land will be wasted right before your eyes.

- It is almost four years since any Sri Lankan person reached Australia on an illegal boat voyage.
- During this period, Australian authorities have stopped and returned more than 160 Sri Lankans who tried to go to Australia illegally by boat.
- Anyone who tries to travel to Australia the wrong way, directly or via a third country, will be stopped and returned to Sri Lanka.
- Don't trust people smugglers. They are only interested in your money; they don't care about your future.

**YOU WILL BE TURNED BACK**



Australian Government

A MESSAGE BY THE AUSTRALIAN GOVERNMENT  
[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)



Released by Department of Home Affairs  
 under the Freedom of Information Act 1982



TUÁÑRE WAAPES DIYA ZAIBOU



## The truth about illegal migration to Australia

Australia has strict border protection policies.

If you attempt to travel to Australia on a boat without a visa, you will be stopped and turned back, or sent to a regional processing country.

Even if you are a genuine refugee, you will not be allowed into Australia if you try to go there illegally by boat. There are no exceptions.

Don't waste your money or risk your life. The illegal maritime pathway to Australia is closed, and it will stay closed.

ඔබව ආපසු හරවා යවනු ලැබේ



## The truth about illegal migration to Australia

Australia has strict border protection policies.

If you attempt to travel to Australia on a boat without a visa, you will be stopped and turned back, or sent to a regional processing country.

Even if you are a genuine refugee, you will not be allowed into Australia if you try to go there illegally by boat. There are no exceptions.

Don't waste your money or risk your life. The illegal maritime pathway to Australia is closed, and it will stay closed.

நீங்கள் திருப்பி அனுப்பப்படுவீர்கள்



## The truth about illegal migration to Australia

Australia has strict border protection policies.

If you attempt to travel to Australia on a boat without a visa, you will be stopped and turned back, or sent to a regional processing country.

Even if you are a genuine refugee, you will not be allowed into Australia if you try to go there illegally by boat. There are no exceptions.

Don't waste your money or risk your life. The illegal maritime pathway to Australia is closed, and it will stay closed.

آپ کو واپس بھیج دیا جائے گا



## The truth about illegal migration to Australia

Australia has strict border protection policies.

If you attempt to travel to Australia on a boat without a visa, you will be stopped and turned back, or sent to a regional processing country.

Even if you are a genuine refugee, you will not be allowed into Australia if you try to go there illegally by boat. There are no exceptions.

Don't waste your money or risk your life. The illegal maritime pathway to Australia is closed, and it will stay closed.

DIB AYAA LAGUU SOO CELIN DOONAA



## The truth about illegal migration to Australia

Australia has strict border protection policies.

If you attempt to travel to Australia on a boat without a visa, you will be stopped and turned back, or sent to a regional processing country.

Even if you are a genuine refugee, you will not be allowed into Australia if you try to go there illegally by boat. There are no exceptions.

Don't waste your money or risk your life. The illegal maritime pathway to Australia is closed, and it will stay closed.

# Don't travel illegally to Australia by boat!



Australian Government

YOU WILL BE TURNED BACK



Since 2014, every people smuggling boat from Indonesia to Australia has failed.

You might have heard rumours that you can still get to Australia illegally. These rumours are false.

Released by Department of Home Affairs under the Freedom of Information Act 1982

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)



سوف يتم إرجاعك



## The truth about illegal migration to Australia

Australia has strict border protection policies.

If you attempt to travel to Australia on a boat without a visa, you will be stopped and turned back, or sent to a regional processing country.

Even if you are a genuine refugee, you will not be allowed into Australia if you try to go there illegally by boat. There are no exceptions.

Don't waste your money or risk your life. The illegal maritime pathway to Australia is closed, and it will stay closed.

သင် လှည့်ပြန်ခံရလိမ့်မည်



## The truth about illegal migration to Australia

Australia has strict border protection policies.

If you attempt to travel to Australia on a boat without a visa, you will be stopped and turned back, or sent to a regional processing country.

Even if you are a genuine refugee, you will not be allowed into Australia if you try to go there illegally by boat. There are no exceptions.

Don't waste your money or risk your life. The illegal maritime pathway to Australia is closed, and it will stay closed.

شما بازگشت داده خواهید شد



## The truth about illegal migration to Australia

Australia has strict border protection policies.

If you attempt to travel to Australia on a boat without a visa, you will be stopped and turned back, or sent to a regional processing country.

Even if you are a genuine refugee, you will not be allowed into Australia if you try to go there illegally by boat. There are no exceptions.

Don't waste your money or risk your life. The illegal maritime pathway to Australia is closed, and it will stay closed.

شما بازگردانده خواهید شد



## The truth about illegal migration to Australia

Australia has strict border protection policies.

If you attempt to travel to Australia on a boat without a visa, you will be stopped and turned back, or sent to a regional processing country.

Even if you are a genuine refugee, you will not be allowed into Australia if you try to go there illegally by boat. There are no exceptions.

Don't waste your money or risk your life. The illegal maritime pathway to Australia is closed, and it will stay closed.

تو دهگیرنهوه



## The truth about illegal migration to Australia

Australia has strict border protection policies.

If you attempt to travel to Australia on a boat without a visa, you will be stopped and turned back, or sent to a regional processing country.

Even if you are a genuine refugee, you will not be allowed into Australia if you try to go there illegally by boat. There are no exceptions.

Don't waste your money or risk your life. The illegal maritime pathway to Australia is closed, and it will stay closed.

تاسو به بېرته وگرځول شئ



## The truth about illegal migration to Australia

Australia has strict border protection policies.

If you attempt to travel to Australia on a boat without a visa, you will be stopped and turned back, or sent to a regional processing country.

Even if you are a genuine refugee, you will not be allowed into Australia if you try to go there illegally by boat. There are no exceptions.

Don't waste your money or risk your life. The illegal maritime pathway to Australia is closed, and it will stay closed.





Australian Government

# Australia's borders are **closed** to illegal maritime migration



The Australian public's support for a well-managed migration programme and secure borders has been a key contributor to Australia's success as a multicultural nation.

Australia has strict border protection policies to combat people smuggling, prevent unlawful migration to Australia, and deter people from attempting unsafe journeys on people smuggling boats.

It is Australia's policy to turn back people smuggling boats where safe to do so. No-one who travels to Australia illegally by boat is allowed to enter Australia.

Since September 2013, Australia has intercepted 32 people smuggling boats and returned 800 people to their point of departure or their home country.

Unfortunately, people are still wasting their money and risking their lives trying to come to Australia the wrong way.

Protecting Australia's borders and combating people smuggling is not just a job for the Australian Government; everyone has a role to play.

You can help by telling people in your community, or friends and family living overseas, about Australia's strong border protection policies.

- ▶ Encourage people to come to Australia the right way; with an Australian visa.
- ▶ Explain that attempting to reach Australia illegally by boat is very dangerous and a waste of time and money.
- ▶ Report people smuggling activities to Border Watch on 1800 009 623. Reports can be provided anonymously.

For more information visit [www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982



# Don't travel illegally to Australia by boat!



Australian Government

YOU WILL BE TURNED BACK



Since 2013, every people smuggling boat from Indonesia to Australia has failed.

You might have heard rumours that you can still get to Australia illegally. These rumours are false.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

TUÁÑRE WAAPES DIYA ZAIBOU



## Don't travel illegally to Australia by boat!

- ▶ Since 2013, every people smuggling boat from Indonesia to Australia has failed.
- ▶ You might have heard rumours that you can still get to Australia illegally. These rumours are false.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

ඔබව ආපසු හරවා යවනු ලැබේ



## Don't travel illegally to Australia by boat!

- ▶ Since 2013, every people smuggling boat from Indonesia to Australia has failed.
- ▶ You might have heard rumours that you can still get to Australia illegally. These rumours are false.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

நீங்கள் திருப்பி அனுப்பப்படுவீர்கள்



## Don't travel illegally to Australia by boat!

- ▶ Since 2013, every people smuggling boat from Indonesia to Australia has failed.
- ▶ You might have heard rumours that you can still get to Australia illegally. These rumours are false.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

آپ کو واپس بھیج دیا جائے گا



## Don't travel illegally to Australia by boat!

- ▶ Since 2013, every people smuggling boat from Indonesia to Australia has failed.
- ▶ You might have heard rumours that you can still get to Australia illegally. These rumours are false.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

DIB AYAA LAGUU SOO CELIN DOONAA



## Don't travel illegally to Australia by boat!

- ▶ Since 2013, every people smuggling boat from Indonesia to Australia has failed.
- ▶ You might have heard rumours that you can still get to Australia illegally. These rumours are false.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)



سوف يتم إرجاعك



## Don't travel illegally to !Australia by boat

Since 2013, every people ◀  
smuggling boat from  
Indonesia to Australia has  
.failed

You might have heard ◀  
rumours that you can still  
get to Australia illegally.  
.These rumours are false

আপনাকে ফেরত পাঠানো হবে



## Don't travel illegally to Australia by boat!

► Since 2013, every people  
smuggling boat from  
Indonesia to Australia has  
failed.

► You might have heard  
rumours that you can still  
get to Australia illegally.  
These rumours are false.

شما بازگشت داده خواهید شد



## Don't travel illegally to !Australia by boat

Since 2013, every people ◀  
smuggling boat from  
Indonesia to Australia has  
.failed

You might have heard ◀  
rumours that you can still  
get to Australia illegally.  
.These rumours are false

شما بازگردانده خواهید شد



## Don't travel illegally to !Australia by boat

Since 2013, every people ◀  
smuggling boat from  
Indonesia to Australia has  
.failed

You might have heard ◀  
rumours that you can still  
get to Australia illegally.  
.These rumours are false

ANDA AKAN DIKEMBALIKAN



## Don't travel illegally to !Australia by boat

Since 2013, every people ◀  
smuggling boat from  
Indonesia to Australia has  
.failed

You might have heard ◀  
rumours that you can still  
get to Australia illegally.  
.These rumours are false

تاسو به بېرته وگرځول شئ



## Don't travel illegally to !Australia by boat

Since 2013, every people ◀  
smuggling boat from  
Indonesia to Australia has  
.failed

You might have heard ◀  
rumours that you can still  
get to Australia illegally.  
.These rumours are false





Australian Government

# Don't travel illegally to Australia by boat!

**YOU WILL BE TURNED BACK**



- ▶ Since 2014, every people smuggling boat from Indonesia to Australia has failed.
- ▶ You might have heard rumours that you can still get to Australia illegally. These rumours are false.
- ▶ If you try to reach Australia illegally by boat, you will be stopped and turned back.
- ▶ The illegal maritime pathway to Australia is closed, and will stay closed.



Australia

A message from the Australian Government.

[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)

Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982





Australian Government

# DON'T TRY TO GET AUSTRALIA ILLEGALLY BY BOAT

YOU WILL BE TURNED BACK



[www.australia.gov.au/novisa](http://www.australia.gov.au/novisa)



Released by Department of Home Affairs  
under the Freedom of Information Act 1982